

**TERCERA** 

ESCRITURA NUMERO: DIEZ MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y UNO(10.941)

QUITO, 13 DE DICIEMBRE DEL 2010

## **PROTOCOLIZACION**

DE LA TRADUCCIÓN DE PROCURACIÓN GENERAL Y APOSTILLA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA DE LA COMPAÑÍA ABERCROMBIE & KENT GROUP COMPANIES

CUANTÍA INDETERMINADA

DI: 3 COPIAS

S.S.S

Dir.: Jorge Washington E4-59 y Av. Amazonas, Edif. Rocafuerte, 5to. piso, Of. 5 S Telefax: 252 0214 • 252 8969 • 255 8336 • 250 0086 email: principal@notariaterceraquito.com

#### PROCURACIÓN GENERAL

Quién suscribe, en mi calidad de Representante Legal, de la compañía Abercrombie & Kent Group of Companies, con domicilio principal en la ciudad de Luxemburgo, Luxemburgo; mediante este instrumento otorgo procuración general de mi representada a favor de Margarita Sánchez Rivadeneira.

En virtud de ésta procuración, mi apoderada tiene la facultad de representar judicial y extrajudicialmente a la compañía Abercrombie & Kent Group of Companies en el territorio de la República del Ecuador; por ésta procuración mi apoderada podrá firmar obligaciones a nombre de mi apoderada, nombrar abogados representantes y, en general ejercer todo acto o contrato que le corresponda para ejercer su procuración.

Atentamente,

Brett Fichte.

Representante Legal

Abercrombie & Kent Group of Companies.

Estado de Illinois

Condado de DuPage

El instrumento anterior fue presentado ante mí el 27 de Octubre de 2010, por Brett Fichte en su calidad de Representante Legal de Abercrombie & Kent Group of Companies.

Firmado por Notario Público: Carrie Marino

Con sello oficial del Notario Público del Estado de Illinois - Mi comisión vence el día 05/10/2014

#### TRADUCCION

idioma Inglés, y conforme lo

NOTARIA TERCERA

Yo, MARÍA PÍA RIVADENEIRA MOSQUERA conocedora del idioma Inglés, y conforme lo faculta el artículo 6 del Decreto No. 601 publicado en el Registro Oficial No. 148 de Marzo 20 de 1985, y al artículo 24 de la Ley 50 publicado en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993; procedí a traducir al Castellano, el documento que antecede.

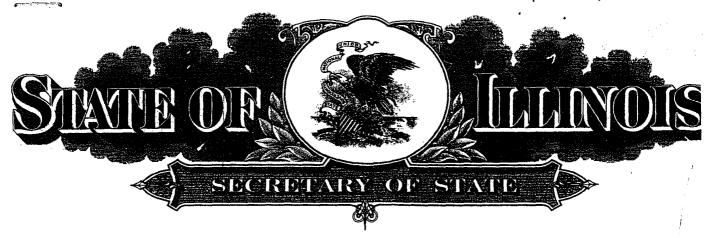
MARÍA PÍA RIVADENEIRA MOSQUERA

C.C. Nº 1715829139

### CERTIFICACIÓN DE FIRMA

El suscrito Notario, Doctor Roberto Salgado Salgado, Notario Tercero del Distrito Metropolitano de Quito, certifica que la firma puesta al pie del documento que antecede y que pertenece a la señorita MARÍA PÍA RIVADENEIRA MOSQUERA, portadora de la cédula de ciudadanía número 1715829139, es la que, según su propia declaración, utiliza en todos sus actos y contratos, públicos y privados. La compareciente es de nacionalidad ecuatoriana, de estado civil soltera, mayor de edad, domiciliado en esta ciudad de Quito y legalmente capaz para contratar y obligarse, de todo lo cual DOY FE. Quito, hoy día, lunes trece (13) de diciembre del dos mil diez.—

THE RUBERTO SALCADOS ALGADO



## SPRINGERELD, ILLINGIS

## APOSTILLE.

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

- 2. has been signed by CARRIE E. MARINO
- 3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC, COOK COUNTY
- 4. bears the seal/stamp of STATE OF ILLINOIS

Certified

5. Springfield, Illinois

6. OCTOBER 29, 2010

- 7. by the Secretary of State, State of Illinois
- 8. No. S10BG11648

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

JESSE WHITE SECRETARY OF STATE STATE OF ILLINOIS

esse White



#### **PROXY**

NOTARIA TERCERA

I, Brett Fichte, as Legal Representative of Abercrombie & Kent Group of Companies, legally registered in Luxembourg, Luxembourg, hereby confer Ms. Margarita Sanchez this proxy to represent the aforementioned company in Ecuador.

As a result of this Proxy, the assignee will be entitled to represent Abercrombie & Kent Group of Companies in all judiciary and extra judiciary matters that may arise in the Republic of Ecuador. Based on this Proxy, the assignee can sign official obligations, appoint lawyers and generally execute all actions or contracts that may be relevant to this procuration.

Kindest regards,

Brett E. Fichte

Legal Representative of Abercrombie & Kent Group of Companies

State of Illinois )
County of DuPage )

The foregoing instrument was acknowledged before me on the 27th day of October, 2010 by Brett Fichte as legal representative of Abercrombie & Kent Group of Companies, S.A.

OFFICIAL SEAL
CARRIE E MARINO
NOTARY PUBLIC - STATE OF ILLINOIS
MY COMMISSION EXPIRES:10/05/14

Signature of Notary Public

#### **ESTADO DE ILLINOIS**

#### SECRETARIA DE ESTADO

#### SPRINGFIELD, ILLINOIS

#### **APOSTILLA**

#### (Convención de la Haya del 5 de Octubre de 1961).

1. País: Estados Unidos de Norteamérica

#### Este documento público:

- 2. ha sido firmado por Carrie E. Marino
- 3. en su calidad de NOTARIO PUBLICO DEL CONDADO DE COOK
- 4. y lleva el sello del Estado de Illinois Certificado
- 5. Springfield, Illinois
- 6. OCTUBRE 29, 2010
- 7. Por el Secretario de Estado, del Estado de Illinois
- 8. No. S10BG11648
- 9. Sello (se ve el sello oficial en color dorado)
- 10. Firma: Jesse White, Secretario del Estado, Estado de Illinois.



REPUBLICA DEL ECUADOR DIRECCION GENERAL DE REGISTRO CIVIL IDENTIFICACION Y CEDULACION



CIUDADANIA № 171582913

RIVADENEIRA MOSQUERA MARIA PIA PICHINCHA OUITO /SANTA PRISCA

30 DICIEMBRE 1987

001-C 0058 00116 F PICHINCHA/ QUITU GONZALEZ SUAREZ 1988

The Rivadeneira M







OBLIGATIO SALGADO SALGADO N'O TARTO TERCERO OUTO-ECUADOR

# Dr. Roberto Galgado Salgado

JARIA TERCERA

RAZÓN DE PROTOCOLIZACIÓN.- a petición de la parte interesada con esta fecha y en SEIS fojas útiles, protocolizo en el registro de escrituras públicas de la Notaría Tercera del Cantón la traducción de la PROCURACIÓN GENERAL Y APOSTILLA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA DE LA COMPAÑÍA ABERCROMBIE & KENT GROUP COMPANIES. - Quito, trece de diciembre del dos mil diez.

V

**EL NOTARIO** 

**NOTARIA TERCERA** 

## Dr. Roberto Salgado Salgado

SE PROTOCOLIZO ANTE MI, Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA TERCERA COPIA CERTIFICADA DE LA TRADUCCIÓN DE PROCURACIÓN GENERAL Y APOSTILLA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA DE LA COMPAÑÍA ABERCROMBIE & KENT GROUP COMPANIES. - Quito, trece de diciembre del dos mil diez.



#### **EL NOTARIO**



